

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni.

#### Ulteriori strumenti necessari:

Nastro adesivo di protezione

**Indicazioni per l'uso:** Aprire le confezioni poco prima dell'uso. Temperatura di lavorazione compresa tra 15 °C e 25 °C. Durante la lavorazione, accertarsi che l'aerazione sia sufficiente. Lavorare in ambiente pulito. Contenitore sotto pressione. Aprire la vernice e l'indurente con attenzione. Mettere un panno sopra il contenitore per proteggere l'abbigliamento contro spruzzi di colore. La vernice pinze freno attacca meglio su superfici ruvide, consigliamo una leggera abrasione della vecchia vernice evitando sabbatura o pallinatura.

#### 1 Lavorazione:

La vernice per pinze del freno è stata ideata, in fase di progettazione, per una lavorazione semplice. Non è necessario lo smontaggio della pinza o del tamburo. Smontare le ruote del proprio veicolo. Qualora si desideri verniciare anche la parte interna della pinza, è necessario rimuovere inoltre le pastiglie dei freni.

**Avvertenza:** La ditta non si assume alcuna responsabilità, né concede alcuna garanzia per eventuali danni alle persone o alle cose, operatore o terzi non direttamente interessati, che possono verificarsi a seguito di intervento improprio all'impianto dei freni o di utilizzo improprio dei prodotti. Non è consentito in nessun caso l'impiego della vernice per dischi, ganasce e pastiglie dei freni, poiché potrebbe compromettere l'impianto frenante. Nel caso in cui la vernice entri comunque in contatto con le parti menzionate, è necessario pulirle immediatamente o, eventualmente, sostituirle.

**2 Pulizia:** Con l'aiuto della spazzola in acciaio, eliminare i residui di corrosione e di ruggine. In seguito, rimuovere i residui del liquido frenante e dell'olio con il detergente per freni. Infine, spruzzare il detergente per freni su tutta la superficie e lasciare asciugare per circa 5 minuti.

**Indicazioni:** Durante l'impiego della spazzola in acciaio indossare assolutamente la maschera protettiva antipolvere. Assicurarsi che vi sia una buona aerazione.

#### 3 Applicazione della vernice:

**a) Copertura con nastro adesivo:** Proteggere con carta gommatata le superfici di contatto di pinze freni flottanti, protezioni antipolvere e tubi freni in gomma. Coprire i rivestimenti isolanti antipolvere e le tubazioni in gomma del freno con nastro crespato. E' necessario coprire completamente anche la filettatura della vite di sfato poiché in caso contrario, dopo l'indurimento della vernice, potrebbe essere impossibile aprirla.

**b) plicazione del colore di base:** Mescolare la base bianca con una spatola e applicarlo con uno strato sottile, ma coprente di colore usando il primo pennello a peli fini. Dopo ca. 60 minuti la base può essere verniciata con la vernice NEON per la pinza dei freni.

**c) Miscelazione dei componenti:** miscelare la vernice per pinze e l'induritore con l'aiuto della spatola.

**Rapporto della miscela: 2,5 : 1; 2,5 parti di vernice : 1 parte di induritore**

**Se possibile mescolare completamente la vernice per evitare errori di miscelazione.** La vernice è lavorabile sino a due ore, dopodiché comincia a indurire. In caso di miscelazione di piccole quantità rispettare il più possibile il rapporto di miscelazione. Utilizzando un'asta di legno miscelare i due componenti e lasciare riposare per 5-10 minuti. Mescolare bene ancora una volta.

**d) Apportare lo strato di colore:** Apportare la vernice NEON per la pinza dei freni con il secondo pennello a peli sottili con uno strato di colore sottile e uniforme. Lasciare asciugare per ca. 15 minuti e applicare ancora un secondo strato di vernice.

**Nota:** L'applicazione è possibile a pennello o con il metodo della tamponatura. Quest'ultima evita le tipiche strisce della pennellata.

Per sviluppare la sua completa lucentezza la vernice NEON per la pinza dei freni è leggermente trasparente. È possibile una traslucidità della base di colore. Controllare, in un punto non in vista, se è necessario un secondo strato di colore. Ogni strato riduce la lucentezza.

**e) Indurimento:** Dopo circa 2 ore, l'indurimento della vernice è tale da consentire di nuovo l'installazione delle pastiglie dei freni e delle gomme. Tuttavia, è necessario non muovere il veicolo per 24 ore al fine di mantenere la frequenza delle sollecitazioni quanto più scarsa possibile durante la fase di asciugatura. Dopo circa 7 giorni la vernice sarà completamente asciutta.

Nel caso di una lavorazione a regola d'arte, dopo l'indurimento, il prodotto presenta le seguenti caratteristiche:

- Resistenza al liquido frenante e alle sostanze chimiche
- Ottima aderenza
- Resistenza all'olio
- Ottima tenuta della verniciatura
- Elevata resistenza all'abrasione
- Durezza elevata

**Nota:** Per l'applicazione con la pistola spray la vernice deve essere diluita solo e esclusivamente con il prodotto FOLIATEC.com vernice pinze freno diluente (cod. art. 2198). Qualsiasi diluizione comunemente utilizzato può distruggere la struttura del materiale o modificare il colore della vernice con conseguente perdita delle caratteristiche rappresentate del materiale e della garanzia. I colori delle vernici delle pinze per freni non devono subire un'asciugatura forzata (tramite pistola ad aria calda, lampada UV etc.). Nessuna garanzia/assistenza da garanzia solo per le competizioni.

**Nota aggiuntiva:** causa diversa formulazione, il primer bianco dei colori NEON richiede lo speciale diluente per vernice pinza freno FOLIATEC.com (cod. art. n. 2210).

Před použitím si pozorně přečtěte příložený pokyny k aplikaci stříkané fólie FOLIATEC.

#### Další potřebné příslušenství:

Maskovací páska

#### Pozor:

Plechovku s barvou a tužidlem otvírejte až těsně před samotným lakováním. Pracujte pouze v dobře větraných prostorech. Barvu nanášejte při teplotách 15°C-25°C. Pracujte v bezprašném prostředí. Nádobu mohou být pod mírným tlakem, proto je otvírejte opatrně. Při otvírání použijte hadřík, abyste zabránili potřísnění svého oblečení. Barva na brzdy přilne nejlépe na zdrsněný povrch. Proto doporučujeme obrousit povrch, pokud již byl lakován. Pískování brzdící nebo jiné strojní tryskání není doporučeno.

#### 1 Příprava:

Barva na brzdové těmny a bubny FOLIATEC NEON byla navržena pro snadnou aplikaci a dlouhodobou trvanlivost. Pro nalakování brzd není zapotřebí jejich demontáž. Demontujte kola z vozidla. Pokud chcete nalakovat i zadní část těmňů, doporučujeme demontovat brzdové obložení.

**POZOR:** Naše společnost neodpovídá za případné škody způsobené neodbornou a chybnou montáží/demontáží brzd. Barva na brzdy FOLIATEC NEON nesmí být v žádném případě použita na brzdové kotouče, brzdové desky a brzdové hadice.

#### 2 Čistění:

Použijte drátěný kartáč ke zbavení brzdových těmňů či bubňů koroze. Pomocí příloženého čističe brzd zavte těmny nečistot, mastnoty a zbytků brzdové kapaliny. Čistič brzd bohatě nastříkejte na těmny a nechte 5 minut působit.

**Poznámka:** Používejte ochranné pomůcky. Pracujte v dobře větraném prostoru.

#### 3 Nanesení samotné barvy:

a) **Maskování:** Pomocí maskovací pásky zakryjte kontaktní plochy mezi těmenem a destičkou a také vedení brzdové kapalin. Zakryjte také odvzdušňovací šroub. V opačném případě by nemuselo být možné jej při údržbě brzd povolit.

b) **Nanesení základového nátěru:** Základový nátěr důkladně promíchejte dřevěnou špachtlí a naneste tenkou, ale dobře kryjící vrstvu pomocí prvního z příložených štětců. Po přibližně 60 minutách je možné základ překrýt neovnou barvou.

c) **Míchání barvy:** Tužidlo přimíchejte do barvy FOLIATEC, čímž je zaručen správný míscí poměr a důkladně promíchejte příloženou dřevěnou špachtlí.

**Míscí poměr je 2,5 : 1 (barva : tužidlo)**

Přesvědčte se, že je barva důkladně promíchána s tužidlem, abyste předešli pozdějším komplikacím při aplikaci a zasychání barvy. Barva smí být aplikována max. dvě hodiny po smíchání, poté začíná tuhnout.

d) **Lakování brzd:** Smíchanou NEON barvu naneste v tenké vrstvě pomocí druhého plochého štětce. Snažte se vyvarovat stékání barvy. Nechte první vrstvu nátěru schnout po dobu 15 minut a poté naneste druhou vrstvu.

**Poznámka:** Existují dva způsoby aplikace: Natíráním nebo obtiskováním štětce. Obtiskováním štětce můžete zamezit viditelným tahům štětcem.

Aby byla zajištěna maximální výraznost neonové barvy, je možné, že základový nátěr bude po aplikaci neonové barvy prosvítat na povrch. S každou další vrstvou nad rámec doporučených dvou vrstev bude docházet k utlumení neonového efektu.

e) **Tuhnutí:** Zhruba za 2 hodiny je barva dostatečně tuhá na to, aby bylo možné namontovat zpět brzdové komponenty a kola. S vozidlem je možné jet ideálně až po 24 hodinách, kdy barva dosáhne finální tuhosti.

Doufáme, že jste s výsledkem lakování spokojeni a po finálním zaschnutí Vám garantujeme následující vlastnosti:

- odolnost proti chemikáliím a brzdové kapalině
- vynikající adhezivní vlastnosti
- odolnost proti oleji
- dlouhotrvající odstín a struktura
- vysoká odolnost proti otěru
- extrémní tuhost

**Poznámka:** Pro aplikaci pomocí stříkací pistole je možné barvu na brzdy FOLIATEC ředit pouze k tomu určeným ředidlem FOLIATEC č. 2198. Barvu na brzdy FOLIATEC neředit žádným z běžně dostupných ředidel. Jejich použití by vedlo k narušení struktury a barevného odstínu. Zároveň pak není možné zaručit výše uvedené výsledné vlastnosti barvy. Nesnažte se urychlit schnutí barvy pomocí zařízení jako fén, UV lampy a další. V případě použití na voze pro závodní účely není poskytována žádná záruka trvanlivosti vzhledu a dalších vlastností.

**Poznámka:** Vzhledem k odlišnému složení vyžaduje bílý základový lak pro neonové barvy na brzdy vlastní specifické ředidlo FOLIATEC.com (obj. kód 2210).

Grundlage für die Angaben sind unsere Kenntnisse und Erfahrungen in der Praxis. Wegen der Vielfalt möglicher Einflüsse, die bei der Verarbeitung und Verwendung entstehen können, empfehlen wir, unsere Produkte bei speziellen Anwendungen in eigenen Versuchen zu prüfen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden.

The basic principle for these information is our know-how and our skills in practice. Because the variety of possible factors, which can result from processing and usage, we advise to test our products in special applications by yourself. A legal warranty of certain features can not be derived from our specifications.

Diese Gebrauchsanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com), ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Online Blog unter [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49 (0)911/975440)

These instruction manual may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com) to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Online Blog under [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) or contact our technical team (Tel. +49 (0)911/975440)

FOLIATEC.com ist ein international eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. FOLIATEC.com is an int. reg. TM of FOLIATEC® Böhm GmbH & Co. Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. I Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. I All rights reserved. Violators will be prosecuted to the full extent of the law.

BREMS  
SATTTEL  
LACK SET  
neon

FOLIATEC.com

GEBRAUCHSANLEITUNG • INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES PARA EL USO  
ISTRUZIONE • NÁVOD

B R A K E  
CALIPER  
LACQUER SET  
neon

FOLIATEC Böhm GmbH & Co Vertriebs KG  
Neumeyerstr. 70, 90411 Nürnberg, Germany  
Tel.: +49(0)911/97544-0  
Fax: +49(0)911/97544-333  
[techsupport@foliatec.de](mailto:techsupport@foliatec.de)  
[www.foliattec.com](http://www.foliattec.com)

 **DEUTSCH**

*Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verarbeitung aufmerksam durch.*

**Zusätzlich zum Packungsinhalt wird benötigt:** Krepp- oder Abklebeband

**Verarbeitungshinweise:**

Dosen erst kurz vor Verarbeitung öffnen. Verarbeitungstemperatur zwischen 15°C und 25°C. Während der Verarbeitung für ausreichend Belüftung sorgen. In sauberer Umgebung arbeiten. Gefäße stehen möglicherweise unter leichtem Druck. Öffnen Sie Lack und Härter vorsichtig. Legen Sie dabei ein Tuch über die Gefäße, um ihre Kleidung vor Farbspritzern zu schützen. Der Bremsattel Lack haftet am besten auf einer rauen Oberfläche. Deshalb empfehlen wir Al-Lacke anzuschleifen. Von Sandstrahlen oder Glasperlenstrahlen des Bremsstatts raten wir ab.

**1 Vorbereitung:**

Der Bremsattel Lack NEON wurde während seiner Entwicklung für eine einfache Verarbeitung konzipiert. Ein Ausbau der Bremsstättel oder -trommeln ist nicht notwendig. Demontieren Sie die Räder Ihres Fahrzeugs. Sollten Sie auch die Innenseiten der Bremsstättel lackieren wollen, müssen zusätzlich die Bremsbeläge entfernt werden.

**Achtung:** Für Sach- oder Personenschäden, die Ihnen oder unbeteiligten Dritten aus unsachgemäßen Eingriffen an der Bremsanlage oder aus unsachgemäßer Anwendung unseres Produktes entstehen, kann keinerlei Gewährleistung oder Haftung übernommen werden.

Der Bremsattel Lack NEON darf auf keinen Fall für Bremsbelässe, Bremsbacken oder Bremsbeläge verwendet werden, da dies die Funktion der Bremsanlage beeinträchtigen könnte. Sollte der Lack trotzdem mit o. g. Teilen in Berührung kommen, so sind diese unverzüglich zu reinigen oder ggf. auszutauschen.

**2 Reinigung:**

Rost und Korrosionsrückstände mit Hilfe der Stahlbürste lösen. Anschließend Öl- und

Bremsflüssigkeitsrückstände mit Bremsenreiniger entfernen. Zum Schluss mit Bremsenreiniger gründlich abspühlen und ca. 5 Min. abtrocknen lassen.

**Hinweis:** Bei Arbeiten mit der Stahlbürste unbedingt Staubschutzmaske tragen. Für gute Belüftung sorgen.

**3 Lack auftragen:**

**a) Abkleben:** Auflegeflächen von Schwimm-bremsstätteln, Staubschutzmanschetten und Gummibremssleitungen mit Kreppband abkleben. Das Gewinde der Entlüfterschraube ist ebenfalls gründlich abzukleben, da sich diese sonst nach Aushärtung des Lackes nicht mehr öffnen lässt.

**b) Aufbringen der Grundierung:** Die weiße Grundierung mit einem Spatel auftrühren und in einer dünnen, aber deckenden Schicht mit dem ersten Feinhaarpinsel aufzutragen. Nach ca. 60 Minuten kann die Grundierung mit dem Bremsattel Lack NEON überlackiert werden.

**c) Anmischen des Lackes:** Bremsattel Lack NEON und Härter mit Hilfe des Spatels vermischen.

**Mischungsverhältnis: 2,5 : 1;  
2,5 Teile Lack : 1 Teil Härter**

**Möglichst den Lack vollständig anmischen, um Mischungsfehler zu vermeiden.** Der Lack ist für ca. 2 h verarbeitbar, danach beginnt er auszuhärten. Beim Anmischen von kleineren Mengen muss das Mischungsverhältnis genauestens eingehalten werden. Mit Hilfe eines Spatels (Rührholz) beide Komponenten miteinander vermischen und ca. 5-10 Min. vorreifen lassen. Nachmals gut durchrühren.

**d) Aufbringen der Farbschicht:** Der Bremsattel Lack NEON ist mit dem zweiten Feinhaarpinsel in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht aufzutragen. Nach einer kurzen Wartezeit von ca. 15 Min. kann eine zweite Schicht aufgebracht werden.

**Hinweis:** Es gibt zwei Möglichkeiten des Aufbringens: mit dem Pinsel streichen oder

tuften. Durch das Tuften können sichtbare Pinselstriche vermieden werden.

Um seine volle Leuchtkraft zu entfalten, ist der Bremsattel Lack NEON leicht transparent. Ein Durchscheinen der Grundierung ist möglich. Bitte an einer verdeckten Stelle prüfen, ob eine zweite Schicht nötig ist. Jede Schicht reduziert die Leuchtkraft.

**e) Aushärtung:** Der Lack ist nach ca. 2 Stunden soweit ausgehärtet, dass die Bremsbeläge oder Räder wieder montiert werden können. Das Fahrzeug sollte allerdings trotzdem für den Zeitraum von 24 Stunden nicht bewegt werden, um die Beanspruchung während der Ausrückungszeit möglichst gering zu halten. Seine Endhärte erreicht der Lack nach ca. 7 Tagen.

Bei fachgerechter Verarbeitung weist unser Produkt nach der Aushärtung folgende Eigenschaften auf:

- Chemikalien- u. Bremsflüssigkeitbeständigkeit
- Sehr gute Haftung
- Ölbeständigkeit
- Gute Glanzgradhaltung
- Hohe Abriebfestigkeit
- Hohe Härte

**Hinweis:** Zum Auftragen mit der Lackierpistole darf der Lack ausschließlich mit der **FOLIATEC.com Bremsattel Lack Verdünnung (Art.-Nr. 2198)** verdünnt werden. Jede handelsübliche Verdünnung zerstört das Materialgefüge des Lackes oder verändert die Farbe des Lackes. Das führt zu einem Verlust der zugesicherten Materialeigenschaften und Garantie. Die Bremsattelackfarben dürfen keine forcierte Trocknung (durch Heißluftföhn, UV Lampe etc.) erfahren. Keine Garantie/Gewährleistung bei Reinheitsatz.

**Zusätzlicher Hinweis:** Aufgrund der abweichenden Rezeptur benötigt die **weiße Grundierung** der NEON-Farben eine spezielle **FOLIATEC.com Bremsattel Lack Verdünnung für Grundierung (Art.-Nr. 2210)**.

  **ENGLISH**

*Please read instructions thoroughly before starting.*

**Additional items needed:**

Masking tape

**Attention:** Open cans shortly before use. Use only in well ventilated areas. Working temperature between 59-77°F (15-25°C). Work in dust-free area. The vessels might be under slight pressure. Open the lacquer and the hardener carefully. Place a cloth over the vessel in order to protect your clothes against paint splashes. The brake caliper lacquer adheres best to a rough surface. Therefore, we recommend sanding of already lacquered surfaces. Sand or bead blasting the brake caliper is not recommended.

**1 Preparation:**

The brake caliper lacquer NEON was specially designed during its development for a simple processing. Removing of brake calipers or brake drums will not be necessary. Remove wheels of vehicle. If you intend to paint the insides of your calipers, you may have to de-install the brake pads, too.

**Warning:** We are not liable, for any damage or injury, resulting out of failures to comply with these instructions.

Brake caliper point NEON can absolutely not be used for brake discs, brake pads or brake shoes. If the paint may come in contact with one of these parts, they have to be cleaned or changed immediately.

**2 Cleaning:**

Use steel brush to remove rust residues. Clean surfaces from grease, dirt, oil and brake fluid with the brake cleaner. Thoroughly spray on brake cleaner again and leave it drying for approx. 5 min.

**Note:** Wear safety clothing. Ensure good ventilation is provided for.

**3 Applying of the paint:**

**a) Masking:** Mask off the contact area of floating brake calipers, dust protection sleeves and rubber brake cables with masking tape. The bleeder screw thread has to be masked too, otherwise it may not be able to be opened on your next service.

**b) Applying the primer:** Stir the white primer with a spatula and apply in a thin but well-covering layer using the first fine paintbrush. After approx. 60 minutes the primer can be coated over with the NEON brake caliper paint.

**c) Mixing the paint:** Add the can of hardener to the paint. Mix it through carefully with the woodstick.

**Mix ratio: 2,5 : 1;  
2,5 parts paint to 1 part hardener**

**Ensure that the paint is mixed thoroughly in order to avoid any mistakes when diluting.** The paint can be applied up to two hours after mixing, then it begins to harden. When mixing smaller amounts the mixing ratio must be strictly adhered to. With the help of a wooden stirrer, mix both components together. Leave it standing for 5-10 min and mix it again.

**d) Applying the colour coat:** Apply the NEON brake caliper paint with the second fine paintbrush in a thin, even coat. Wait approx. 15 minutes, then apply a second coat.

**Note:** There are two ways to apply: brushing or dabbing. Visible brush strokes can be avoided by dabbing.

In order to achieve full brightness, NEON brake caliper paint is slightly translucent. The primer may shine through. Check on a non-visible area whether a second coat is necessary. Brightness will be reduced with each additional coat.

**e) Hardening:** After approx. 2 hours the paint will be dry enough for you to re-mount your brake and wheels. Now your vehicle

should not be moved for the next 24 h to enable the paint to reach the final hardness.

We hope you'll enjoy our product. After hardening we guarantee you the following characteristics:

- Resistant against chemical substances and brake fluid
- Excellent adhesive properties
- Oil resistant
- Good gloss level preservation
- Good resistance to abrasion
- Extremely hard

**Note:** For the application with the spray gun the Brake Caliper Lacquer must only be diluted with the **FOLIATEC.com Brake Caliper Lacquer Thinner (art. no. 2198)**. Any standard thinner will damage the paint's material structure or change the colour of the paint. This will result in a loss of warranted material properties. Brake caliper paints should not undergo forced drying (hot air dryer, UV lamp etc.). No guarantee/warranty on racing applications.

**Additional hint:** Due the different recipe, the **white basecoat** of the NEON colours requires a special **FOLIATEC.com Brake caliper lacquer thinner for basecoat (art. no. 2210)**.

 **FRANÇAIS**

*S.V.P. Lisez attentivement les instructions avant de commencer.*

**En plus vous avez besoin de:**

Bande crépe ou ruban de masquage

**Attention:** N'ouvrez les boîtes que juste avant l'utilisation. N'utilisez qu'à un endroit bien ventilé. Température de travail entre 15°C et 25°C. Ne travaillez qu'à un endroit dépourvué. Le récipient peut être sous une légère pression. Il faut ouvrir le vernis et le durcisseur avec précaution. Nos recommandons de placer un chiffon sur le récipient pour protéger les vêtements contre les éclaboussures de peinture. Notre kit peinture étriers de freins adhère le mieux à une surface rugueuse. Pour cette raison, nous vous recommandons de bien poncer une surface déjà peinte. Un décapage au jet de sable n'est pas recommandé.

**1 Préparation:** Pendant le développement de la peinture pour étriers de freins NEON, nous avons toujours mis l'accent sur le développement d'une procédure facile. L'enlèvement des plaquettes ou des tambours de freins ne sera pas nécessaire. Enlevez les roues de la voiture. Si vous entendez peindre l'intérieur des étriers, l'enlèvement des plaquettes de freins pourrait être nécessaire.

**Attention:** Nous ne sommes pas responsables pour n'importe quel endommagement ou accident suite à la mauvaise application ou des instructions. La peinture pour étriers de freins NEON ne peut absolument pas être utilisée pour les disques, les plaquettes ou les souliers de freins. Si la peinture viendrait en contact avec l'une de ces pièces, elle devait être nettoyée ou remplacée immédiatement.

**2 Nettoyage:** Utilisez la brosse métallique pour enlever la rouille. Dégraissez les surfaces, enlevez les saletés, l'huile et les traces de liquide de freins avec le nettoyeur de freins. Vaporisez à nouveau intensément avec le nettoyeur de freins et laissez sécher pendant approx. 5 min.

**Note:** Portez des vêtements de protection. Prévoyez une bonne ventilation.

**3 Appliquer la peinture :**

**a) Protection:** Isoler à l'aide de ruban crépe les surfaces d'appui des étriers de freins flottants, soufflets anti-poussière et conduites de freins en caoutchouc. La valve doit être masquée également, sinon il serait impossible de la réouvrir.

**b) Application du primaire:** remuer le primaire blanc avec une spatule puis appliquer à l'aide du premier pinceau à poils fins en une couche fine mais couvrante. Au bout de 60 minutes environ, le primaire peut être verni avec la peinture pour étriers de freins NEON.

**Mélange de la peinture:** Ajoutez le durcisseur à la peinture. Mélangez le tout soigneusement avec le morceau de bois.

**Rapport de mélange: 2,5 : 1;  
2,5 parts de peinture : 1 part de durcisseur**

**Dans la mesure du possible, mélangez toute la peinture du pot pour éviter les erreurs de mélange.** La peinture peut être préparée et utilisée pendant environ 2 heures; au-delà de cette durée, elle commence à durcir. Si vous mélangez des quantités plus petites, vous devez respecter très exactement les proportions de mélange. À l'aide d'un bâton à mélanger en bois, mélangez les deux composants. Laissez reposer pendant 5-10 min. et mélangez à nouveau.

**d) Application de la peinture:** la peinture pour étriers de freins NEON doit être appliquée à l'aide du deuxième pinceau à poils fins en une couche fine et uniforme. Après une brève attente d'env. 15 minutes, une deuxième couche peut être appliquée.

**Note:** Il y a deux façons d'appliquer possible: brossage ou tamponnage. Des traces de coups de pinceau peuvent être évitées par le tamponnage.

Pour développer toute sa luminosité, la peinture pour étriers de freins NEON est légèrement transparente. Il est possible que le primaire transparaisse. Veuillez tester sur une surface cachée si une deuxième couche est nécessaire. Chaque couche supplémentaire réduit la luminosité.

**e) Durcissement:** Après approx. 2 heures, la peinture sera assez sèche afin de remonter les freins et les roues. Maintenez votre véhicule ne pourrait bouger pendant les 24 heures qui suivent, afin d'obtenir un durcissement complet.

Nous espérons que vous apprécierez notre produit. Après durcissement, nous vous garantissons les caractéristiques suivantes:

- Résistance contre les produits chimiques et les liquides de freins
- Très bonne adhérence
- Résistance à l'huile
- Bon niveau de conservation de brillance
- Haute résistance à l'usure
- Haute degré de dureté

**Note:** Pour appliquer la peinture avec un pistolet de laqueage la peinture pour étriers de freins doit seulement être diluée avec la dilution de la peinture pour étriers de freins de FOLIATEC.com (no. d'article 2198). Tout diluant disponible dans le commerce détruit la texture de la peinture ou change la couleur de la peinture. Ceci entraînant une perte des propriétés spécifiques assurées par cette peinture et donc une perte de garantie. Ne pas soumettre la peinture laquée pour étriers de freins à un séchage forcé (pistolet à air chaud, lampe UV etc.). Aucune garantie sur des applications „sport automobile/racing“.

**Avertissement complémentaire:** En raison de la formule différente on a besoin d'un diluant particulier (**no. d'article 2210**) pour le primaire blanc des peintures NEON.

 **ESPAÑOL**

*Lea detenida e integramente las instrucciones de empleo antes de la aplicación del producto.*

**Además se requiere:**

Cinta de pintor o adhesiva

**Instrucciones de procesamiento:**

No abrir los botes hasta justo antes de utilizarlos. Temperatura de procesamiento entre 15 °C y 25 °C. Durante el procesamiento asegurarse de que la ventilación es suficiente. Trabajar en un entorno limpio. El recipiente puede ser bajo una ligera presión. Abrir el barniz y el endurecedor con cuidado. Recomendamos cubrir el recipiente con un paño para proteger la ropa contra salpicaduras de tinta. La pintura para pinzas de freno obtiene la mejor adherencia en superficies rugosas. Por tanto, recomendamos lijar antes pinturas viejas. Desaconsejamos aplicar en las pinzas de freno chorro de arena o chorro de perlas de cristal.

**1 Preparación:**

El barniz para pinzas de freno se concibió para un procesamiento sencillo del mismo. No se requiere un desmontaje de las pinzas o tambores de freno. Desmonte las ruedas del vehículo. Si desea barnizar las caras interiores de las pinzas de freno, retirar también los faros de freno.

**Adviso:** No se asumirá ninguna garantía o responsabilidad por daños materiales o lesiones físicas que se han ocasionados a usted o a terceros no directamente implicados y que se derivan de intervenciones inadecuadas en el sistema de frenos o de una aplicación inadecuada de nuestro producto.

El barniz para pinzas de freno, en ningún caso debe emplearse para discos de freno, mordazos de freno o faros de freno, ya que esto afectaría negativamente al funcionamiento del sistema de frenos. Si, a pesar de todo, el barniz entrase en contacto con las piezas arriba señalados, éstas deben limpiarse y, en su caso, sustituirse inmediatamente.

**2 Limpieza:** Desprender los restos de óxido y de corrosión con ayuda de la brocha de acero. A continuación, eliminar los restos de aceite y de líquido de frenos con un detergente para frenos.

Por último, rociar con abundante detergente para frenos y dejar secar aproximadamente 5 minutos.

**Note:** Durante la realización de trabajos con la brocha de acero, siempre llevar puesta una máscara de protección contra el polvo. Asegurar una buena ventilación.

**3 Aplicar el barniz:**

**a) Cubrir:** Despegar la superficie de apoyo de las pinzas portapastillas flotantes, los manguitos de protección contra la suciedad y las tuberías de freno de goma con cinta de crepé. La rosca del tornillo de purga del aire también debe protegerse bien con cinta adhesiva, ya que éste, de lo contrario, después del secado del barniz tal vez no pueda abrirse.

**b) Aplicación de la capa de imprimación:** Remover con una espátula la capa de imprimación blanca y aplicar una fina capa que cubra toda la superficie sirviéndose del primer pincel de cerdas finas. Transcurridos unos 60 minutos se puede sobrepintar la capa de imprimación con la pintura para pinzas de freno NEON.

**c) Mezcla de la pintura:** Mezclar los componentes del barniz para pinzas de freno y añadir endurecedor con ayuda de la espátula.

**Proporción de mezcla: 2,5 : 1;  
2,5 partes de pintura por 1 parte de endurecedor**

**Mezclar el barniz por completo, si es posible, para evitar errores en las proporciones.** El barniz se puede aplicar durante un periodo de aproximadamente 2 horas, después comienza a endurecerse. En caso de necesitar cantidades más reducidas, se deben calcular las proporciones con exactitud. Mezclar ambos componentes con ayuda de una varilla agitadora, y dejar que se presequen durante aprox. 5-10 minutos. Remover bien otra vez.

**d) Aplicación de la capa de pintura:** La pintura para pinzas de freno NEON se ha de aplicar en una fina capa uniforme con el segundo pincel de cerdas finas. Tras un breve tiempo de espera de unos 15 minutos puede aplicarse una segunda capa.

**Note:** Existen dos posibles aplicaciones: pintar o aplicar unas gotas con un pincel. Aplicando unas gotas se pueden evitar golpes de pincel visibles.

La pintura para pinzas de freno NEON es ligeramente transparente a fin de desplegar toda su luminosidad. Es posible que se transparente la capa de imprimación. Comprobar en un punto no visible si es necesaria una segunda capa. La luminosidad se va reduciendo con cada capa.

**e) Secado:** El barniz se seca al cabo de aprox. 2 h siempre que las farros de freno o las ruedas puedan montarse de nuevo. El vehículo, sin embargo, a pesar de ello, no debe moverse durante un periodo de 24 h, para mantener al mínimo posible las solicitudes durante el periodo de secado. El barniz alcanza la dureza definitiva al cabo de aprox. 7 días.

En el caso de procesamiento adecuado, nuestro producto, después del secado, presenta las siguientes características:

- Estabilidad a productos químicos y a líquido de frenos
- Muy buena adherencia
- Estabilidad al aceite
- Buena durabilidad del brillo
- Excelente resistencia a la abrasión
- Dureza elevada

**Note:** Para la aplicación con una pistola de pintura el barniz solo puede ser diluido con la dilución para la pintura para pinzas de freno de FOLIATEC.com (no. de artículo 2198). Cualquier tipo de diluyente corriente puede deteriorar la estructura de la pintura o modificar el color del barniz, lo cual implicaría la pérdida de las propiedades que promete aportar el material y de la garantía. Los esmaltes de las pinzas de freno no deben ser sometidos a un secado forzado (con pistola de aire caliente, lámpara UV, etc.). Ninguna garantía si se utiliza en carreras.

**Advertencia adicional:** Debido a la fórmula divergente es necesario utilizar una dilución especial (**no. de artículo 2210**) para la capa de fondo blanca de las pinturas NEON.